Région Autonome
Vallée d'Aoste

Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Présidence de la Région
Presidenza della Regione

**PEI**

Allegato: n. 1

Réf. n° - Prot. n. **8903/096/2018**
V/ réf. – Vs. rif.

Aoste / Aosta **17 maggio 2018**

AI SIGNORI SINDACI
DEI COMUNI DELLA REGIONE
**L O R O  S E D I**

AL COMMISSARIO STRAORDINARIO
DEL COMUNE DI
**1 1 0 2 8  V A L T O U R N E N C H E**

e, p.c. PRESIDENZA DELLA REGIONE
AL CAPO UFFICIO STAMPA
**S E D E**

**Oggetto:** Elezioni regionali 20 maggio 2018 – Agevolazioni tariffarie per i viaggi degli elettori.

Con la presente si trasmette, per competenza e norma, copia della circolare del Ministero dell'Interno, Dipartimento per gli affari interni e territoriali – Direzione centrale dei servizi elettorali, n. 38/2018 prot. n 0014422, datata 16 maggio 2018, relativa alle agevolazioni tariffarie per i viaggi degli elettori.

Distinti saluti.

La Dirigente
(Tiziana VALLET)
*-documento firmato digitalmente-*

LB/df
*r:\uffele\uffcirc\2018\circ096 er18 agevolazioni viaggi.doc*

Département collectivités locales, secrétariat du Gouvernement et affaires préfectorales
Collectivités locales
Bureau électoral et services démographiques

Dipartimento enti locali, segreteria della Giunta e affari di prefettura
Enti locali
Ufficio elettorale e servizi demografici

11100 Aoste
15, Place de la République
téléphone +390165274980 +3901654983 - 3901654984
télécopie +390165274988

11100 Aosta
Piazza della Repubblica, 15
telefono +390165274980 +3901654983 - 3901654984
telefax +390165274988

PEI entilocali-elettorale@regione.vda.it
PEC eell_prefettura_vvff_protciv@pec.regione.vda.it
www.regione.vda.it
CF Regione: 80002270074
CF Prefettura: 80006880076

Ministero dell'Interno
DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI INTERNI E TERRITORIALI
Direzione Centrale dei Servizi Elettorali

Circolare n. 38 / 2018

AI PREFETTI DELLA REPUBBLICA — LORO SEDI

AI COMMISSARI DEL GOVERNO
NELLE PROVINCE AUTONOME DI — TRENTO E BOLZANO

AL PRESIDENTE DELLA REGIONE AUTONOMA
VALLE D'AOSTA - SERVIZI DI PREFETTURA — AOSTA

*e, per conoscenza:*

ALLA REGIONE SICILIANA
ASSESSORATO REGIONALE DELLE AUTONOMIE LOCALI E DELLA FUNZIONE PUBBLICA
DIPARTIMENTO DELLE AUTONOMIE LOCALI – SERVIZIO 5° ELETTORALE — PALERMO
PEC: dipartimento autonomie.locali@certmail.regione.sicilia.it

ALLA REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA
DIREZIONE GENERALE DELLA PRESIDENZA
SERVIZIO ELETTORALE, VOLONTARIATO E PARI OPPORTUNITÀ
Via Trento, 69 — CAGLIARI
PEC: pres.servizioelettorale@pec.regione.sardegna.it

ALLA DIREZIONE CENTRALE DELLA FINANZA LOCALE — S E D E

OGGETTO: Elezioni amministrative di domenica 10 giugno 2018 nelle regioni a statuto ordinario, in Sicilia e in Sardegna.

Elezioni regionali e comunali in Valle d'Aosta e comunali in Trentino-Alto Adige nel mese di maggio 2018.

Agevolazioni tariffarie per i viaggi ferroviari, via mare e autostradali.

In occasione delle elezioni amministrative di domenica **10 giugno 2018** (con eventuale ballottaggio domenica **24 giugno**) nelle Regioni a statuto ordinario, in Sicilia e in Sardegna, gli elettori che si recheranno a votare nel proprio comune di iscrizione elettorale potranno usufruire delle agevolazioni di viaggio applicate da enti o società che gestiscono i relativi servizi di trasporto.

Si evidenziano di seguito alcuni punti di tali agevolazioni, riepilogando nel contempo, per completezza, anche i periodi di validità delle agevolazioni applicabili

per l'elezione del Consiglio regionale e degli organi del comune di Valtournenche (AO) in Valle d'Aosta, di domenica **20 maggio 2018** (con ballottaggio per le elezioni comunali domenica **3 giugno**) e per l'elezione del sindaco e del consiglio nei comuni di Lona-Lases e di Sèn Ian di Fassa (TN) in Trentino-Alto Adige, di domenica **27 maggio 2018** (con ballottaggio domenica **10 giugno**).

* * *

## AGEVOLAZIONI PER I VIAGGI FERROVIARI

**A) La società Trenitalia S.p.A**. applicherà le condizioni di cui alla "Disciplina per i viaggi degli elettori" allegata all'Ordine di servizio n. 31/2012 dell'11 aprile 2012, e successive modifiche, consultabile sul sito www.trenitalia.com, nella sezione Informazioni.

*Biglietti per elettori residenti nel territorio nazionale*

I biglietti hanno un periodo di utilizzazione di venti giorni che decorre, per il viaggio di andata, dal decimo giorno antecedente il giorno di votazione (questo compreso) e per il viaggio di ritorno fino alle ore 24 del decimo giorno successivo a quello di votazione (quest'ultimo escluso).

Pertanto, per le elezioni di domenica **20 maggio 2018** in Valle d'Aosta, il viaggio di andata non può essere effettuato prima dell'**11 maggio** e quello di ritorno oltre il **30 maggio**. In caso di ballottaggio di domenica **3 giugno 2018** per le elezioni comunali, il viaggio di andata non può essere effettuato prima del **25 maggio** e quello di ritorno oltre il **13 giugno.**

Per le elezioni di domenica **27 maggio 2018** in Trentino-Alto Adige il viaggio di andata non può essere effettuato prima del **18 maggio** e quello di ritorno oltre il **6 giugno**. Per il turno di ballottaggio di domenica **10 giugno** il viaggio di andata non può essere effettuato prima del **1° giugno** e quello di ritorno oltre il **20 giugno**.

In occasione delle elezioni di domenica **10 giugno 2018** nelle Regioni a Statuto ordinario, in Sicilia e in Sardegna, il viaggio di andata non può essere effettuato prima dell' **1° giugno** e quello di ritorno oltre il **20 giugno 2018.** Per il turno di ballottaggio di domenica **24 giugno**, il viaggio di andata non può essere effettuato prima del **15 giugno** e quello di ritorno oltre il **4 luglio 2018**.

I biglietti a tariffa agevolata vengono rilasciati su presentazione **di un documento di riconoscimento e della tessera elettorale.** Solo per il viaggio di andata può essere esibita esclusivamente al personale di stazione (non a quello di bordo) una autodichiarazione in luogo della tessera elettorale.

*Biglietti per elettori residenti all'estero*

I biglietti a tariffa Italian Elector sono validi esclusivamente per il treno ed il giorno prenotati e non devono essere convalidati prima della partenza.

Il viaggio di andata può essere effettuato al massimo **un mese prima** del giorno di apertura del seggio elettorale e quello di ritorno al massimo **un mese dopo** il giorno di chiusura del seggio stesso.

L'agevolazione è applicata su presentazione di un **documento di riconoscimento e della tessera elettorale o della cartolina-avviso o della dichiarazione dell'Autorità consolare italiana attestante che il connazionale si reca in Italia per esercitare il diritto di voto**.

Non è ammessa l'autocertificazione in luogo di uno dei documenti sopraindicati.

In ogni caso il viaggio di andata deve essere completato entro l'orario di chiusura delle operazioni di votazione e quello di ritorno non può avere inizio se non dopo l'apertura del seggio elettorale.

***

Tanto per gli elettori residenti nel territorio nazionale che per quelli residenti all'estero, in **occasione del viaggio di ritorno** l'elettore deve sempre esibire, oltre al documento di riconoscimento, **la tessera elettorale regolarmente vidimata** col bollo della sezione e la data di votazione o una dichiarazione del presidente del seggio attestante l'avvenuta votazione.

I biglietti con le riduzioni di cui sopra sono rilasciati dalle biglietterie Trenitalia, dalle agenzie di viaggio autorizzate e dai punti vendita delle reti ferroviarie estere abilitati a vendere la tariffa Italian Elector.

**B) La Società Trenord s.r.l.,** operante in Lombardia, ha attivato per le prossime elezioni la vendita, presso le biglietterie Trenord ed a bordo treno, della tariffa speciale elettori, riservata sia agli elettori residenti nel territorio nazionale che a quelli residenti all'estero, che prevede una riduzione del 60% sulle tariffe regionali (con esclusione dei treni del servizio Malpensa). Per i termini di validità dei biglietti si applicano le medesime condizioni richiamate per la Società Trenitalia S.p.A. Per maggiori dettagli si potrà eventualmente consultare il sito www.trenord.it.

**C) La società "Nuovo Trasporto Viaggiatori S.p.A.**" (NTV) ha comunicato l'applicazione solo per la tornata elettorale di domenica **10 giugno 2018** e per l'eventuale ballottaggio di domenica **24 giugno**, di una riduzione a favore degli elettori pari al 60% del prezzo del biglietto.

**Gli elettori per poter usufruire dell'agevolazione dovranno esibire al personale di NTV addetto al controllo a bordo del treno**:

- nel viaggio di andata, unitamente ad un documento di riconoscimento, la propria tessera elettorale o una dichiarazione sostitutiva attestante che il biglietto agevolato è stato acquistato per recarsi presso la località della propria sede elettorale di iscrizione, al fine di esercitare il diritto di voto;
- nel viaggio di ritorno, unitamente ad un documento di riconoscimento, la propria tessera elettorale recante l'attestazione dell'avvenuta votazione.

I biglietti a tariffa agevolata, acquistabili dal 10 maggio al 10 giugno, potranno essere utilizzati **per viaggiare dal 1° giugno al 20 giugno 2018.**

Ulteriori informazioni potranno essere visionate sul sito www.italotreno.it.

## AGEVOLAZIONI PER I VIAGGI VIA MARE

Il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti ha diramato alla Società **Compagnia Italiana di Navigazione S.p.a** (che effettua il servizio pubblico di collegamento con la Sardegna, la Sicilia e le Isole Tremiti) le direttive per l'applicazione, **nell'ambito del territorio nazionale** e negli scali marittimi di competenza della Società medesima, delle consuete agevolazioni a favore degli elettori residenti in Italia e di quelli provenienti dall'estero che dovranno recarsi a votare nel comune d'iscrizione elettorale.

In particolare:

- ai biglietti di tali elettori verrà applicata di norma una riduzione del 60% sulla "*tariffa ordinaria*";
- ai biglietti degli elettori che abbiano diritto all'applicazione della "*tariffa residenti*", le biglietterie autorizzate applicheranno la "*tariffa elettori*" solo se essa risulti più vantaggiosa.

L'agevolazione, che si applica in prima e seconda classe (poltrone, cabine, passaggio ponte), ha un **periodo complessivo di validità di venti giorni** e viene accordata dietro presentazione della **documentazione elettorale** e di un **documento di riconoscimento**. Nel viaggio di ritorno dovrà essere esibita la tessera elettorale, recante il timbro dell'ufficio elettorale di sezione.

## AGEVOLAZIONI AUTOSTRADALI

L'Associazione Italiana Società Concessionarie Autostrade e Trafori (A.I.S.C.A.T.) ha reso noto che le Concessionarie autostradali aderiranno alla richiesta di **gratuità del pedaggio, sia all'andata che al ritorno, per i soli elettori residenti all'estero**, che verrà accordata secondo le consuete modalità, su tutta la rete nazionale, con esclusione delle autostrade controllate con sistema di esazione di tipo "aperto", sia per il viaggio di raggiungimento del seggio sia per quello di ritorno.

Pertanto, gli elettori residenti all'estero, che intendano rientrare in Italia per esercitare il diritto di voto ed usufruire dell'agevolazione di cui trattasi, dovranno esibire direttamente presso il casello autostradale idonea documentazione elettorale (tessera elettorale o, in mancanza, cartolina-avviso inviata dal Comune di iscrizione elettorale o dichiarazione dell'Autorità consolare attestante che il connazionale interessato si reca in Italia per esercitare il diritto di voto) e un documento di riconoscimento; al ritorno, dovranno esibire, oltre al passaporto o altro documento equipollente, anche la tessera elettorale munita del bollo della sezione presso la quale hanno votato.

Le agevolazioni in oggetto saranno accordate, **per il viaggio di andata, dalle ore 22 del quinto giorno antecedente il giorno d'inizio delle operazioni di votazione e, per il viaggio di ritorno, fino alle ore 22 del quinto giorno successivo a quello di chiusura delle operazioni di votazione.**

* * *

Con riserva di successive notizie circa ulteriori agevolazioni che venissero applicate, si vorrà per intanto dare diffusione alla presente circolare con i mezzi ritenuti opportuni.

IL DIRETTORE CENTRALE
Maria Grazia Nicolò

*Cut/Cap*